

ORDO FRANCISCANUS SÆCULARIS
XIII. GENERAL CHAPTER
Saõ Paulo, 2011. October 22-29



THE OFFICIAL NAME OF THE ORDER

THE USE AND THE TRANSLATION OF THE NAME OF THE ORDER

1. **The official name** of the Order is **Ordo Franciscanus Sæcularis**.
2. **Translations of the name of the Order**
 - 2.1. The translation of the name of the Order is already made in the four official languages, and these are the ones to be used in these languages, namely in Italian, in English, in Spanish and in French.
 - 2.2. The name can be translated into local languages only when the literal translation from Latin is easily understandable even by the civil society and does not change its meaning or substance.
 - 2.3. When the translation into the national language distorts the meaning of the name, or is linguistically impossible to transfer the genuine meaning, **Ordo Franciscanus Sæcularis** must always be used, which can be followed by expressions to clarify and make more understandable the nature of the Secular Franciscan Order to everyone in the local language.
3. **The acronym**

The acronym which refers to the name **Ordo Franciscanus Sæcularis** is **OFS** and is always to be used regardless of the language. For example, when Secular Franciscans use the acronym after their name, they must use “**OFS**”.



Encarnación del Pozo, OFS
General Minister